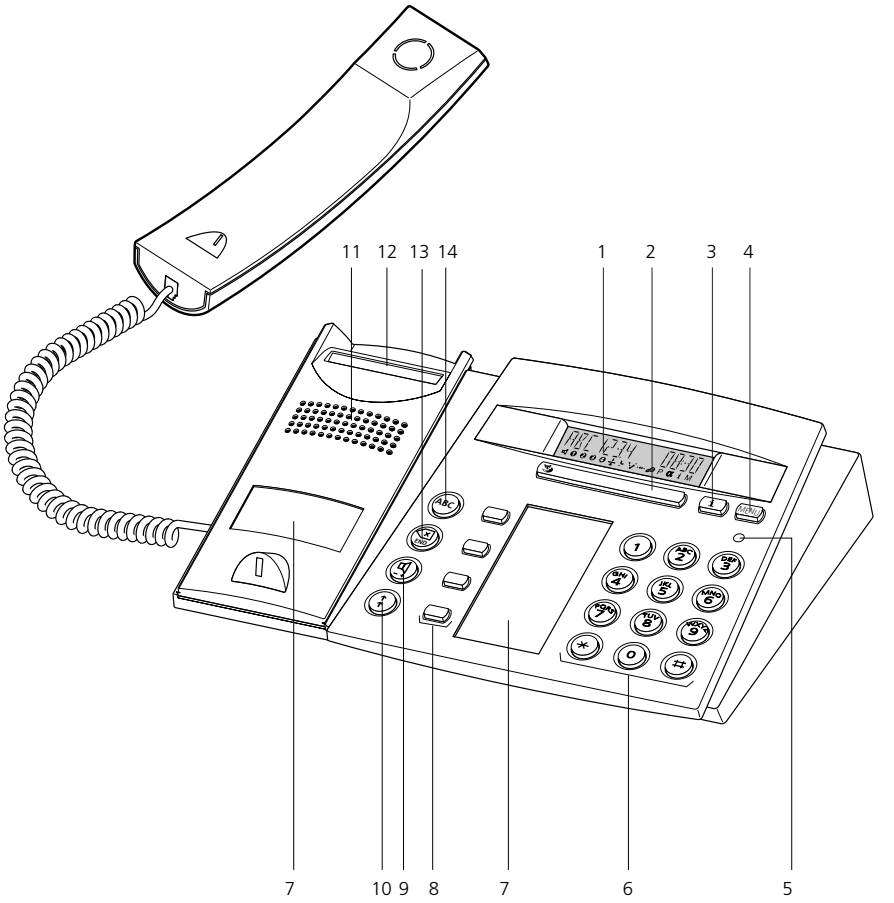
Telefónica

# Office 25

**NETCOM**
**neris**

Teléfono bá sico para las centralitas **NETCOM neris**

# Manual de Usuario


11
12
13
14
1
2
3
4
7
10
9
8
7
6
5

**1 Pantalla**
- Superior: Información, Funciones de la tecla Fox
- Inferior: Símbolos

**2 Tecla Fox**

Tecla multifunción:
- Corto: Activa la función asignada
- Largo: Invierte la dirección de desplazamiento

**3 Tecla Info**

Muestra información adicional

**4 Tecla Menú**

Tecla de acceso al menú
- Corto: Se desplaza a través de las funciones de la tecla Fox
- Largo: Modo programación

**5 Indicador LED**
- Parpadeando: Llamar
- Encendido: Buzón de voz, mensaje o retrollamada

**6 Teclado**

Introduce dígitos o caracteres (en modo texto)

**7 Escribir en etiqueta**

**8 Teclas configurables**

La tecla configurable situada en la parte superior viene predispuesta de fábrica como tecla de Ausencia. Configurable como:

**Tecla de número:**
- 1x corto: 1. Recupera el número de teléfono.
- 2x corto: 2. Recupera el número de teléfono.
- Largo: Configura la tecla

**Tecla de función:**
- Corto: Activa/desactiva la función
- Largo: Configura la tecla

**9 Tecla altavoz / Tecla de volumen/cursor**

- 1x corto: Altavoz activado/ desactivado
- 2x corto: Volumen normal/alto

**10 Tecla de rellamada**

- Corto: Último número marcado
- Largo: Lista de llamadas contestadas

**11 Altavoz**

**12 Gancho**

**13 Tecla TERMINAR/corrección**

- En una llamada: Desconecta, listo para marcación
- Menú/programación: Volver/cancelar sin guardar
- Entrada: Borra el último carácter

**14 Tecla alfanumérica**

Conmuta entre entrada de dígitos y entrada de caracteres

## Visualización de símbolos

| | | | |
|---|---|---|---|
| | Altavoz activado | | Retrollamada activada |
| ❶ | 1ª (superior) configurable tecla activada | | Teléfono restringido activado |
| ❷ | 2ª tecla configurable activada | P | Modo de configuración activado |
| ❸ | 3ª tecla configurable activada | α | Modo texto activado |
| ❹ | 4ª tecla configurable activada | i | Información disponible |
| | Desvío de llamada activado | M | Otras entradas del menú disponibles |
| | Desplazarse hacia arriba (la figura indica el número de entrada)<br>Invertir la dirección: Pulsar la tecla Fox y mantenerla por un momento | | |

**Nota** Para una descripción detallada del funcionamiento y elementos de pantalla, por favor acuda a la sección "Guía de usuario".

Funcionamiento y elementos de pantalla . . . . . 2
Equipo suministrado . . . . . 6
Seguridad y Garantía . . . . . 7
Marcar y llamar . . . . . 8
Usted recibe una llamada . . . . . 8
Usted quiere realizar una llamada . . . . . 9
Utilización de la Pantalla y Elementos Operativos . . . . . 11
Pantalla . . . . . 11
Teclas . . . . . 12
Entrada . . . . . 13
Navegación Guiada por Menú . . . . . 14
Señales . . . . . 15
Prestaciones suplementarias para una mayor eficiencia . . . . . 16
Desea una manera cómoda de efectuar una llamada . . . . . 16
Quiere utilizar funciones en una llamada . . . . . 22
Usted no se encuentra en su mesa de trabajo . . . . . 25
Usted quiere utilizar su teléfono eficazmente en situaciones especiales . . . . . 29
Personalización de su Teléfono . . . . . 36
Ajustes básicos . . . . . 36
Ajuste de Propiedades del Timbre . . . . . 39
Gestión de la Agenda telefónica . . . . . 40
Configuración de las Teclas . . . . . 42
Definir las Funciones . . . . . 44
Instalación y Funcionamiento inicial . . . . . 46
Solución de problemas . . . . . 47
Procedimientos */#. . . . . 48
Visión general del menú . . . . . 53
Índice . . . . . 55
Declaración de conformidad . . . . . 59
Referencia a otros documentos . . . . . 60

# Equipo suministrado

Teléfono

Microteléfono

Cordón del teléfono

Cordón del microteléfono

Guía rápida de usuario e información de seguridad

# ⚠ Información de Seguridad

El incumplimiento de estas recomendaciones puede ser peligroso e infringir leyes existentes. Por favor, lea el Manual de Funcionamiento y consérvelo como referencia futura. Cuando ceda su teléfono a otras personas, asegúrese de adjuntar este Manual de Funcionamiento.

**Conexiones**

Conecte siempre los conectores del cable telefónico en las tomas apropiadas. Nunca modifique usted mismo los conectores.

**Mantenimiento**

Utilice exclusivamente accesorios originales. Asegúrese de que todos los trabajos de instalación y reparación sean realizados por un técnico cualificado.

Utilice siempre un paño suave, humedecido o antiestático para limpiar el teléfono. No utilice productos químicos.

**Condiciones ambientales**

No utilice el teléfono fuera del rango de temperatura de +5 °C hasta, aproximadamente, +40 °C. Evite la exposición directa al sol y otras fuentes de calor.

Proteja su teléfono de la humedad, exceso de polvo, líquidos corrosivos y vapor.

No exponga su teléfono a campos electromagnéticos (motores eléctricos, electrodomésticos). La calidad del sonido puede verse afectada. Para evitar interferencias, procure no situar el teléfono en las proximidades de ordenadores, radios, aparatos de TV, vídeos y otros aparatos telefónicos.

**Eliminación**

Asegúrese de desechar su teléfono y su embalaje de manera respetuosa con el medio ambiente; alternativamente, devuélvalo a su proveedor o agente autorizado.

## Propósito del teléfono

Este teléfono está exclusivamente diseñado para efectuar y recibir llamadas telefónicas sobre el sistema apropiado.

## Exclusión de Garantía

Este producto se ha fabricado de acuerdo con los criterios de calidad ISO 9001

Este producto y la información para el usuario suministrada han sido elaboradas con el máximo cuidado. Las funciones del producto se han probado y se han aprobado después de exhaustivas pruebas de conformidad. No obstante, no es posible eliminar por completo la posibilidad de errores. La garantía se limita a la sustitución del equipo defectuoso.

El fabricante no se responsabilizará de ningún daño directo o indirecto que pudiera ocasionar el manejo incorrecto, uso inadecuado o cualquier otro tratamiento incorrecto de alguna parte del producto. Los posibles peligros están referenciados en el correspondiente párrafo de las Instrucciones de funcionamiento. En cualquier caso queda excluida la pérdida de beneficio de la garantía.

# Usted recibe una llamada

Esta sección explica el procedimiento para responder a una llamada.

## Responder a una Llamada

Suena el timbre del teléfono y el indicador LED parpadea. Para responder a la llamada, proceda del siguiente modo:

Descuelgue el teléfono.

**Nota** Si se recibe el número de su interlocutor, se mostrará en la pantalla. Si el número de teléfono está almacenado en el teléfono o en el sistema, la pantalla también mostrará el nombre correspondiente. Si no hay suficiente espacio en la pantalla, aparece un "+"; entonces, podrá usar la tecla de información para ver información adicional.

## Finalizar una Llamada

Usted quiere finalizar la llamada.

Después de la llamada, puede visualizar la duración de la misma u obtenerla usando la tecla de información. Si esta prestación está disponible en el proveedor de red, la tarificación de la llamada se muestra al final de la llamada para todas las llamadas externas que usted inicie.

Colgar el microteléfono.

**– o –**

Pulse la tecla END.
La pantalla muestra "INTRODUZCA NUMERO"

**Nota** Después de que haya pulsado la tecla END, el teléfono espera hasta que usted introduzca un número de teléfono.

# Usted quiere realizar una llamada

Esta sección explica las diferentes formas de realizar una llamada con su teléfono.

## Marcación con el número de teléfono

Quiere llamar a alguien e introduce su número de teléfono personal.

Utilice el teclado numérico para introducir el número de teléfono.
En la pantalla aparece el número de teléfono.

**Nota** Puede utilizar la tecla de Corrección para borrar cualquier dígito incorrecto.

Descuelgue el teléfono.
Se llama a la persona.

**– o –**

Llamar

Pulse la tecla Fox "Llamar".
Se llama a la persona.

## Marcación con remarcación

Usted quiere llamar a alguien que le llamó recientemente.

Su teléfono almacena automáticamente en la lista de remarcación los números de teléfono de las personas que le han llamado – y sus nombres, si están disponibles. Puede llamar a esas personas usando la lista de remarcación.

Pulse la tecla de Remarcación.
Se muestra el primer número de la lista de remarcación.

Para desplazarse sobre los últimos 4 números (máx.), pulse repetidas veces la tecla de Remarcación.

Descuelgue el teléfono.
Se marca el número que aparece en pantalla.

## Utilización del Modo de Escucha en Abierto

Quiere que las personas que están en la habitación puedan escuchar la conversación.

La función de escucha en abierto, permite activar el altavoz, además del microteléfono.

Durante una llamada: Pulse la tecla de Altavoz.
La escucha en abierto está activada.

**Nota** Usted puede continuar con la llamada usando el microteléfono.

Desactivar la escucha en abierto: Pulse la tecla Altavoz una segunda vez.
La escucha en abierto está ahora desactivada.

**Nota** Para finalizar una llamada en modo de escucha en abierto, necesita pulsar la tecla Altavoz y colgar el teléfono. Si sólo cuelga el microteléfono, el Altavoz permanece activo.

# Pantalla

## Abreviaturas

Dependiendo del espacio disponible en pantalla, algunos términos podrían aparecer abreviados, ej “Llam.p.voz" por “Llamada por voz”. Sin embargo, las abreviaturas se pueden entender fácilmente.

## Navegación por el Menú Fox

La tecla Fox proporciona las funciones disponibles para el estado en curso.

Por defecto la pantalla muestra la línea de información. Utilice la tecla de Menú para ir al menú Fox:

Una "M" en la zona de símbolos de la pantalla le indica que puede utilizar la tecla de Menú para mostrar otras opciones para la tecla Fox.

Pulse repetidamente la tecla de Menú hasta conseguir la opción que desee.

## Navegación por Líneas de Información

La pantalla muestra una "i" estática o un "+" si hubiera texto adicional

Una "i" en la pantalla le informa de que hay una lista de llamantes, mensajes o funciones activas disponibles en varias líneas de información. Utilice la tecla Info para ver las líneas de información.

Si no hay suficiente espacio en pantalla para mostrar el texto completo, aparece un "+". Pulse la tecla Info para ver el resto del texto.

Para ver las líneas de información: Pulse repetidas veces la tecla Info hasta que la información se muestre en pantalla.

**Nota** Después de la última línea de información, la pantalla muestra nuevamente la primera.

Para ver el resto del texto: Pulse la tecla Info.
La pantalla muestra el resto del texto.

**Nota** Pulse la tecla Info tantas veces como sea necesario para leer el texto completo.

# Teclas

## Pulsación de una Tecla

Dependiendo del estado en curso y del modo de operación, una tecla puede tener varias funciones. La función que se activa depende del número de veces que se pulse la tecla o de si ésta se pulsa rápidamente o se mantiene pulsada durante unos instantes. Algunos ejemplos:

Pulse la tecla.

<pulsación larga>

Mantenga la tecla pulsada durante unos instantes (unos 2 segundos).

<2x pulsación corta>

Pulse rápidamente dos veces la tecla.

<2x, 3x, 4x, etc.>

En modo texto, pulse la tecla dos veces, tres, cuatro, etc.

## Uso de la tecla Fox

La tecla Fox tiene funciones variables. Dichas funciones se muestran en pantalla sobre la tecla.

Existen varios contactos debajo de la tecla Fox para detectar la posición sobre la que se pulsa. Esto quiere decir que necesita pulsar la tecla Fox justo debajo de la función que desea.

Si la pantalla muestra la línea de información en lugar del menú de la tecla Fox, todavía se pueden activar las funciones pulsando la tecla Fox en el lugar adecuado. Justo en el símbolo del zorro, la tecla Fox normalmente está asignada con la función de “Llamada” cuando se está desplazando sobre listas o con “OK” para la configuración. Las funciones que no se muestran, se indican con una "M" en la pantalla y pueden hacerse visibles pulsando la tecla Menú para evitar errores.

Pulse la tecla Fox bajo la posición en pantalla de la función deseada.

# Entrada

## Entrada de Dígitos

Las teclas numéricas se usan para introducir los dígitos 0 a 9.

## Introducir Letras y Caracteres Especiales[1)]

También puede utilizar el teclado numérico para introducir letras y caracteres especiales. Cada tecla tiene asignada un número de letras y de caracteres especiales.

Para introducir letras y caracteres especiales mediante el teclado numérico, debe estar en el modo texto. La pantalla muestra el símbolo "α". Durante la entrada, puede cambiar entre modo numérico y modo texto.

ABC — Para cambiar entre modo numérico y modo texto durante la entrada: Pulse la tecla Alfanumérica.

**Nota** Si el teléfono está esperando una entrada de texto, se activa automáticamente el modo texto.

Los caracteres se asignan a las teclas numéricas del siguiente modo:

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | - . ? 1 | ABC 2 | A B C 2 |
| DEF 3 | D E F 3 | GHI 4 | G H I 4 |
| JKL 5 | J K L 5 | MNO 6 | M N O 6 |
| PQRS 7 | P Q R S 7 | TUV 8 | T U V 8 |
| WXYZ 9 | W X Y Z 9 | 0 | + 0 |
| * | * | # | Espacio # |

<1x, 2x, 3x, etc.> Pulse la tecla numérica repetidas veces hasta que obtenga el carácter que desee.

1) Depende del sistema y de la versión de software.

## Introducir un Número de Teléfono en Preparación de Llamada

Quiere introducir un número de teléfono sin que se marque automáticamente, para tener tiempo de revisarlo y, si fuera necesario, corregirlo. El número no se marca hasta que no descuelga, por ejemplo levantando el teléfono.

Introduzca un número de teléfono en preparación de llamada.
En la pantalla aparece el número de teléfono.

## Corregir la Entrada

Se da cuenta de que ha introducido un dígito o carácter erróneo.

Puede borrar una entrada incorrecta bien carácter a carácter o completamente.

Para borrar el último carácter: Pulse la tecla END/Corrección.

<pulsación larga>

Para finalizar la entrada sin almacenarla: Pulse la tecla de Terminar/ Corrección y manténgala pulsada durante unos instantes.

# Navegación Guiada por Menú

## Invertir la Dirección de Desplazamiento

El menú Fox muestra una flecha como símbolo de desplazamiento. Sin embargo, quiere desplazarse en la dirección contraria.

Manteniendo pulsada la tecla durante unos instantes se invierte la dirección de la flecha.

Λ o V

Pulse la tecla Fox "Λ" o "V" y manténgala pulsada durante unos instantes.
Se invierte la dirección de la flecha.

## Deshacer acciones

Puede deshacer la última acción sin almacenarla pulsando la tecla END/Corrección.

Pulse la tecla END/Corrección.
Deshace la última acción.

**Nota** Para volver a poner el teléfono en estado de reposo, pudiera ser que tuviera que pulsar la tecla END/Corrección varias veces.

# Señales

## Señales de los indicadores LED

Estos son los estados normales del LED. En la sección de resolución de problemas se describen otros estados.

| LED parpadeando | LED no encendido | LED encendido en modo reposo |
|---|---|---|
| El teléfono está sonando | El teléfono está en modo reposo | Se ha recibido un correo vocal, mensaje o petición de devolución de llamada, pero todavía no ha sido contestado. |

Las secciones siguientes explican las prestaciones suplementarias añadidas a su teléfono para un uso más eficiente.

# Desea una manera cómoda de efectuar una llamada

Esta sección explica algunas prestaciones de que dispone su teléfono para efectuar una llamada.

## Llamada por nombre[1)] – Marcación rápida

Quiere efectuar una llamada introduciendo un nombre.

Con la marcación rápida, solamente necesita pulsar las teclas numéricas una vez por cada letra, incluso aunque cada tecla esté asignada a varias letras. Un algoritmo inteligente permite una búsqueda rápida de resultados.

Requisito: El nombre y el correspondiente número de teléfono tienen que estar almacenados en el teléfono o en el sistema.

El nombre y apellido deben estar separados por un espacio, por ejemplo "no s" (6 6 # 7) para Noble Stephen. Utilice la tecla # para introducir espacios. Pregunte al administrador del sistema si debe comenzar con el nombre o con el apellido.

Pulse el dígito correspondiente una vez por cada carácter.
Para cada letra, la pantalla muestra el dígito correspondiente, por ejemplo un "6" para el carácter "n".

Pulse la tecla Alfanumérica.
El teléfono busca los nombres que concuerden.

Pudiera ser que necesitara introducir otro carácter antes de que se muestre el nombre que usted desee o una lista de nombres.

Utilice la tecla Fox "Λ" para desplazarse a través de los nombres hasta que la pantalla muestre el nombre que esté buscando.

Para llamar a la persona que aparece en pantalla: Descuelgue el teléfono.
Se llama a la persona.

1) Depende del sistema y de la versión de software.

## Marcación por nombre

Quiere efectuar una llamada introduciendo un nombre.

La función de Marcación por nombre se proporciona específicamente para este propósito. Puede buscar el nombre en el listín telefónico del teléfono o del sistema.

El nombre y apellido deben estar separados por un espacio, por ejemplo "no s" para Noble Stephen. Utilice la tecla # para introducir espacios. Pregunte al administrador del sistema si debe comenzar con el nombre o con el apellido.

Para buscar en todos los listines telefónicos: Pulse la tecla Alfanumérica.
Se activa la entrada de caracteres. La pantalla muestra "SELECCIÓN POR NOMBRE".

Introduzca el primer carácter.
El teléfono busca los nombres que concuerden.

**Nota** Si el teléfono es incapaz de mostrar un nombre que concuerde, aparecerá en la pantalla "LISTA VACIA".

Pudiera ser que necesitara introducir otro carácter antes de que se muestre el nombre que usted desee o una lista de nombres.

Λ

Utilice la tecla Fox "Λ" para desplazarse a través de los nombres hasta que la pantalla muestre el nombre que esté buscando.

Para llamar a la persona que aparece en pantalla: Descuelgue el teléfono.
Se llama a la persona.

## Marcación utilizando la lista de Llamadas

Quiere llamar a la persona que previamente ha intentado llamarle.

Su teléfono ha almacenado automáticamente el número de teléfono de esa persona en la lista de llamadas. Puede devolver la llamada a la persona utilizando la lista de llamadas.

La lista de llamadas permite un máximo de 4 entradas.

Pulse la tecla Info repetidas veces hasta que la pantalla muestre "LISTA DE LLAMADAS".

**Nota** "LISTA DE LLAMADAS" solamente está disponible cuando existan entradas en la lista.

LISTA DE LLAMADAS

Pulse la tecla Fox bajo "LISTA DE LLAMADAS"

Λ

Para desplazarse por las entradas: Pulse la tecla Fox "Λ".

Para llamar a la persona que aparece en pantalla: Descuelgue el teléfono.
Una vez efectuada la conexión, la entrada se borra de la lista de llamadas.

## Marcación procedente de la Lista de Llamadas Contestadas[1)]

Usted quiere volver a llamar a alguien cuya llamada ha contestado.

Su teléfono almacenó automáticamente el número de teléfono de la persona en la lista de llamadas contestadas. Puede volver a llamar a la persona utilizando la lista de llamadas contestadas.

La lista de llamadas contestadas permite un máximo de 4 entradas.

Pulse la tecla de Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "LISTA DE LLAMADAS CONTESTADAS".

LISTA DE LLAMADAS CONTESTADAS

Pulse la tecla Fox "LISTA DE LLAMADAS CONTESTADAS".

Λ

Para desplazarse a través de la lista de llamadas contestadas: Pulse la tecla Fox "Λ"

Descuelgue el teléfono.
Se llama a la persona.

**Nota** Usted también puede tener acceso a la lista de llamadas contestadas manteniendo pulsada durante unos instantes la tecla de Remarcación.

## Marcación con una tecla configurable – Tecla de número

Usted quiere llamar a alguien cuyo número de teléfono está almacenado en una tecla configurable.

Puede llamar a la persona pulsando la tecla de número correspondiente.

Activación de la primera función asignada a la tecla: Pulse la tecla una vez.
En la pantalla aparece la primera función asignada a la tecla.

**– o –**

<2x pulsación corta>

Activación de la segunda función asignada a la tecla: Pulse rápidamente dos veces la tecla.
En la pantalla aparece la segunda función asignada a la tecla.

Para llamar a la persona que aparece en pantalla: Descuelgue el teléfono.
Se llama a la persona.

1) Depende del sistema y de la versión de software.

## Petición de retrollamada

Usted quiere hablar con cierta persona. El usuario está ocupado o no responde. Puede efectuar peticiones de retrollamada tanto para abonados internos como externos. No todos los proveedores soportan esta función.

Si la parte llamada está ocupada, puede pedir una retrollamada. En dicho caso, su teléfono comenzará a sonar tan pronto como cuelgue la parte a la que está intentando llamar. Cuando usted descuelgue, el teléfono de la parte llamada comenzará a sonar.

También puede efectuar una petición de retrollamada cuando la parte llamada no contesta. La parte llamada verá una indicación visual continua, recordatorio de su petición de retrollamada.

**Situación** Usted llamó a alguien y escucha el tono de ocupado o tono de llamada.

Para activar la petición de retrollamada: Pulse la tecla de Menú.

RETROLLAMADA

Pulse la tecla Fox " RETROLLAMADA ".
En la pantalla aparece "Ejecutada".

Colgar el microteléfono.
La pantalla muestra "LLAMADA ESPERADA".

**Nota** Solamente puede tener pendiente una petición de retrollamada. El sistema cancelará automáticamente su petición de retrollamada transcurrida una media hora. Puede también cancelar la petición de retrollamada anticipadamente.

Pulse la tecla de Menú.
En la pantalla aparece "Desactivar".

Desactivar

Cancelación de la petición de retrollamada: Pulse la tecla Fox "Desactivar".

## Responder a una llamada en espera

Durante el transcurso de una llamada escucha el tono de llamada en espera. Alguien está intentando conectarse urgentemente con usted.

Puede contestar o rechazar la llamada.

MENU — Pulse la tecla de Menú.

RESPONDER — Responder la llamada: Pulse la tecla Fox "Responder".
1. Se pone en espera al interlocutor original. Ahora está conectado con la parte que originó la llamada en espera.

**– o –**

RECHAZAR — Rechazar la llamada: Pulse la tecla Fox "RECHAZAR".
Permanece conectado con su interlocutor original. La parte correspondiente a la llamada en espera escucha el tono de ocupado.

**– o –**

END — Rechazar la llamada: Pulse la tecla END/Corrección.
Permanece conectado con su interlocutor original. La parte correspondiente a la llamada en espera escucha el tono de ocupado.

**– o –**

MENU — Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "TERMINAR".

FIN — Finalizar la llamada actual y responder a la llamada en espera: Pulse la tecla Fox "TERMINAR".
1. Termina la primera llamada. Ahora está conectado con la parte que originó la llamada en espera.

## Intrusión en un Abonado Interno

Usted quiere hablar con un abonado interno. Sin embargo, la persona está ocupada.

Como resultado de su llamada en espera, la persona escucha un tono de llamada en espera y su número de teléfono o su nombre, aparecen en pantalla. La persona puede o responder o rechazar la llamada.

MENU — Pulse la tecla de Menú.

LLAMADA EN ESPERA — Pulse la tecla Fox "LLAMADA EN ESPERA".
Escuchará el tono de invitación a marcar.

**Nota** Si la persona rechaza su petición de llamada o si no es posible una llamada en espera, se desconecta la llamada (tono de ocupado).

## Comienzo de Llamada por voz

Quiere tener acceso directo a abonados internos utilizando su altavoz, si estuviera disponible, sin esperar respuesta (como en un intercomunicador ).

Puede activar una llamada por voz a los abonados seleccionados, siempre que el administrador del sistema haya habilitado su teléfono adecuadamente.

Introduzca el número de teléfono destino del abonado o del grupo.

Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Llamada por voz".

Llamada por voz

Pulse la tecla Fox "Llamada por voz".

Descuelgue el teléfono.
La persona escucha el tono de reconocimiento. La pantalla muestra "Llamada por voz ...". Ahora puede hablar.

## Recepción de Llamada por voz

Después del tono de atención se dirigirán a usted utilizando el altavoz.

Puede escuchar la llamada por voz o rechazarla.

Para continuar la llamada por voz como si fuese una llamada: Descuelgue el teléfono.
Ahora está conectado con la persona que envía el anuncio.

**Nota** Se excluye al resto de receptores de la llamada por voz.

**– o –**

Para finalizar la llamada por voz: Pulse la tecla END/Corrección.

# Quiere utilizar funciones en una llamada

Esta sección explica las diferentes opciones de que dispone su teléfono durante el transcurso de una llamada.

## Llamada de Consulta durante una Llamada

Usted desea efectuar una llamada breve a alguien sin perder a su interlocutor actual. Después quiere continuar su conversación con el interlocutor original.

Utilizando la función de llamada de consulta, puede llamar a otra persona en mitad de una llamada y mantener a su interlocutor en espera. Puede efectuar llamadas de consulta tanto para abonados internos como externos.

Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "LLAMADA CONSULTA".

LLAMADA DE CONSULTA

Pulse la tecla Fox "LLAMADA CONSULTA".
Se pone en espera al interlocutor original.

Introduzca el número de teléfono destino de la llamada de consulta.
Se efectúa la llamada a la parte consultada. Escucha el tono de llamada.

Para finalizar la llamada de consulta: Pulse la tecla END/Corrección.
Nuevamente se le pone en contacto con el interlocutor original.

**Nota** Si cuelga la parte a la que va dirigida la llamada de consulta y por error usted también, escuchará una señal de llamada continua durante 10 segundos, recordatorio de la persona que está a la espera. Si descuelga durante la señal de llamada, se volverá a conectar con su interlocutor original.

## Alternancia entre una Llamada de Consulta y su Interlocutor

Está en una llamada de consulta y mientras tanto su interlocutor original está a la espera. Quiere poder cambiar entre una y otra llamada.

En una llamada de consulta, puede usar la función de[1)] alternancia de llamadas para poder conmutar entre la parte consultada y la que está en espera. Es posible la alternancia de llamadas tanto con abonados externos como internos. También puede alternar llamadas entre una conferencia en grupo considerada como una parte y la llamada de consulta considerada como la otra parte.

Alternancia de llamadas: Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "ALTERNANCIA".

Alternancia

Pulse la tecla Fox "Alternancia".
Cambia el interlocutor. Se pone en espera a la otra parte.

Para terminar la conexión actual: Pulse la tecla Terminar/corrección.
Se desconecta al llamante. Se conecta a la parte que está en espera.

1) Dependiendo del tipo de su sistema, esta función se denomina "Alternancia de Llamadas" o "Segunda llamada"

## Transferencia de Llamada

Quiere transferir a su interlocutor con otra persona.

Mediante la función de consulta puede conectar a su interlocutor con otra persona. Puede interconectar a abonados internos o externos.

Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "LLAMADA CONSULTA".

LLAMADA DE CONSULTA

Pulse la tecla Fox "LLAMADA CONSULTA".
Se pone en espera al interlocutor original.

Introduzca el número de teléfono de la otra parte:
Se llama a la otra parte.

Conexión con notificación: Espere hasta que la persona haya contestado la llamada. Anuncie la llamada.

Colgar el microteléfono.
Su interlocutor y la otra persona se interconectan.

**– o –**

Conexión sin notificación: Espere tono de llamada y cuelgue.
Se llama a la otra parte directamente por su interlocutor original.

**Nota** Remarcación: Si la otra parte no contesta, se devuelve la llamada a su teléfono.

## Retener una Llamada

Quiere poner en espera a su interlocutor sin que para ello tenga que utilizar un canal telefónico.

Puede retener la llamada de su interlocutor tanto localmente como de manera central. Una llamada retenida localmente solamente la puede recuperar el teléfono que originalmente la retuvo. Retener una llamada localmente sólo es posible con la tecla de menú Fox.

Si la llamada está retenida de forma central, está almacenada en la posición asignada del sistema y la puede recuperar cualquier teléfono. La retención central solamente se puede utilizar mediante el Procedimiento */#, *76.

Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "APARCAR".

Aparcar

Pulse la tecla Fox "Aparcar".
Ahora su interlocutor se encuentra retenido localmente. En la pantalla aparece "Ejecutada".

Colgar el microteléfono.
La pantalla muestra " Llamada Aparcada".

Para recuperar a la parte que se encuentra retenida: Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "RECUPERAR".

RECUPERAR

Pulse la tecla Fox "RECUPERAR".

Descuelgue el teléfono.
Ahora está conectado al interlocutor que estaba retenido.

## Establecer una Conferencia

Usted está atendiendo a una llamada y simultáneamente, tiene una llamada en espera. Quiere incluir en la conversación a la parte que está en espera y celebrar una conferencia.

Mediante la función de conferencia, puede incluir a la parte que está en espera en la conversación actual. Desde la conferencia, puede iniciar una llamada de consulta con alguna otra persona. Puede alternar llamadas entre una conferencia en grupo considerada como una parte y la llamada de consulta considerada como la otra parte.

Dependiendo del sistema, una conferencia puede agrupar hasta 6 participantes. Puede celebrar una conferencia con abonados internos y externos.

Para conectar a la parte que está en espera: Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "CONFERENCIA".

CONFERENCIA

Pulse la tecla Fox "CONFERENCIA".
La parte en espera queda incluida en la llamada: Conferencia

**Nota** Puede escuchar un tono de aviso. Depende de la configuración del sistema.

Para abandonar una conferencia: Colgar el microteléfono.
El resto de participantes permanecen en la conferencia.

# Usted no se encuentra en su mesa de trabajo

Esta sección explica las diferentes opciones de que dispone su teléfono para cuando desee abandonar su mesa de trabajo.

## Utilización de la Tecla de Ausencia

Quiere abandonar su mesa de trabajo y dejar configurado el teléfono en su ausencia.

Su teléfono dispone de una Tecla de Ausencia. Viene predispuesta de fábrica como tecla de desvío. Pulsando simplemente la tecla de Ausencia puede activar el desvío de llamada.

**Nota** La tecla configurable situada en la parte superior viene predispuesta de fábrica como tecla de Ausencia.

Introduzca el número de teléfono al que se debe desviar la llamada.

Pulse la tecla de Ausencia.
La pantalla muestra ❶ y "DESVIADO A:". El desvío de llamada está activado

**– o –**

Para activar el último destino del desvío: Pulse sólo la tecla de Ausencia.
La pantalla muestra "DESVIADO A:". El desvío de llamada está activado

**Nota** También puede reconfigurar la tecla de Ausencia.

Cuando regrese a su mesa de trabajo: Pulse la tecla de Ausencia.
Se desactiva el desvío de llamada. El teléfono vuelve al estado de reposo.

## Desvío de una Llamada

Usted quiere ausentarse de su mesa de trabajo. Sus llamadas se deben desviar a un destino diferente (p.ej. teléfono o busca-personas).

Utilizando el desvío de llamada, puede desviar las llamadas entrantes a diferentes destinos.

Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Desviar".

Desviar

Pulse la tecla Fox "DESVIAR".

Λ

Pulse la tecla Fox "Λ" repetidas veces hasta que la pantalla muestre " Desviar a extensión".

OK

Pulse la tecla Fox "OK".

Introduzca el número de teléfono de la persona:

OK

Pulse la tecla Fox "OK".
La pantalla muestra "DESVIADO: ...".

**Nota** Si una llamada solamente se debe desviar cuando usted está en el transcurso de otra, seleccione "Desviar si: ocupado" en lugar de "Desvio: a extensión"[1].
También puede activar el desvío de llamadas por control remoto.

Para desactivar un desvío: Pulse la tecla de Menú.
En la pantalla aparece "Desactivar".

Desactivar

Pulse la tecla Fox "Desactivar".
Se desactiva el desvío de llamada.

1) Depende del sistema y de la versión de software.

## Reenviar una Llamada

Desea que las llamadas recibidas en su teléfono pueda reenviarlas a otro destino.

Ambos teléfonos, el suyo y el del destino, comenzarán a sonar. La configuración del sistema determina si se producirá o no un cierto retardo en la señal de llamada al destino. Aquel que primero descuelgue, contestará la llamada. Dependiendo de la configuración del sistema, el reenvío de la llamada también se puede activar cuando su teléfono esté ocupado.

Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Desviar".

Desviar

Pulse la tecla Fox "DESVIAR".

Λ

Pulse la tecla Fox "Λ" repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Desvío temporizado".

OK

Pulse la tecla Fox "OK".

Introduzca el número de teléfono destino al que desea que se reenvíen las llamadas.

OK

Pulse la tecla Fox "OK".
El reenvío de llamadas está activado. La pantalla muestra "**i**" y "Desvío temporizado: ...".

Para desactivar el reenvío: Pulse la tecla Info repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Desvío temporizado: ..." .

Pulse la tecla de Menú.
En la pantalla aparece "Desactivar".

Desactivar

Pulse la tecla Fox "Desactivar".
El reenvío de llamadas está desactivado.

## Dejar un mensaje

No se le puede localizar en su teléfono. Quiere que cualquier abonado interno que le llame, reciba un mensaje.

Requisito: El abonado interno debe disponer de un teléfono capaz de recibir mensajes.

Aquellos abonados cuyos teléfonos no puede recibir mensajes establecen la conexión con su teléfono o son redirigidos a un destino predefinido dentro del sistema.

Puede seleccionar el contenido de su mensaje de una lista de 16 textos predefinidos. Estos textos se pueden editar para adaptarse a sus necesidades. Los textos predefinidos se especifican en la configuración del sistema.

Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Desviar".

Desviar

Pulse la tecla Fox "DESVIAR".

Λ

Pulse la tecla Fox "Λ" repetidas veces hasta que la pantalla muestre "DESVIAR A MENSAJE".

OK

Pulse la tecla Fox "OK".
La pantalla presenta un mensaje predefinido.

Λ

Para desplazarse sobre los mensajes predefinidos: Pulse la tecla Fox "Λ".

Para cambiar el mensaje seleccionado: Utilice las teclas numéricas y las funciones de edición.

OK

Para activar un mensaje: Pulse la tecla Fox "OK".
La pantalla muestra "MENSAJE ACTIVADO"

Para desactivar un mensaje: Pulse la tecla de Menú hasta que aparezca "Desactivar".

Desactivar

Pulse la tecla Fox "Desactivar".

**Nota** Si activó el desvío de llamada, desactivará el mensaje que dejó en su teléfono.

## Restricción del Teléfono

Tiene que abandonar su mesa de trabajo y desea asegurarse de que nadie puede alterar la configuración de su teléfono, ver sus datos privados o efectuar llamadas externas desde su teléfono.

Puede bloquear su teléfono con un código de 2 a 12 dígitos, vea "Cambio del Código". El código inicial en fábrica es 0000.

<pulsación larga>

Pulse la tecla de Menú y manténgala pulsada durante unos instantes.
Queda activado el modo de configuración.

Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "RESTRINGIR".

RESTRINGIR

Pulse la tecla Fox "RESTRINGIR".

Utilice el teclado numérico para introducir el código.
Por cada dígito que introduzca, la pantalla mostrará un "*".

OK

Pulse la tecla Fox "OK".

Λ

Pulse la tecla Fox "Λ" repetidas veces hasta que aparezca en pantalla el tipo de bloqueo que desea.

OK

Pulse la tecla Fox "OK".
En la pantalla aparece "Ejecutada".

**Nota** Puede bloquear bien solamente la configuración ("CONF: RESTRINGIDO") o todo el teléfono ("TELEFONO: RESTRINGIDO"). En el caso de "TELÉFONO: RESTRINGIDO" sus datos privados no se verán y sólo se permitirán llamadas en su teléfono según la configuración del sistema.

## Desbloqueo del Teléfono

En la pantalla aparece "Teléfono restringido". Usted quiere desbloquear su teléfono.

Puede utilizar el código para desbloquear el teléfono. Si ha olvidado su código, consulte al administrador del sistema.

Pulse la tecla de Menú.

Desactivar

Pulse la tecla Fox "Desactivar".
Se le pide que introduzca el código.

Utilice el teclado numérico para introducir el código.
Por cada dígito que introduzca, la pantalla mostrará un "*".

OK

Pulse la tecla Fox "OK".

Λ

Pulse la tecla Fox "Λ" repetidas veces hasta que la pantalla muestre "TEL.: LIBRE".

OK

Pulse la tecla Fox "OK".
En la pantalla aparece "Ejecutada". El teléfono está desbloqueado.

# Usted quiere utilizar su teléfono eficazmente en situaciones especiales

Esta sección explica las diferentes opciones de que dispone su teléfono para situaciones especiales.

## Enviar un mensaje

Es incapaz de comunicarse con un abonado interno y quiere dejarle un mensaje.

Puede enviar un mensaje a un abonado interno. El mensaje aparecerá en la pantalla de la persona.

Requisito: El abonado interno debe disponer de un teléfono capaz de recibir mensajes.

Puede seleccionar el contenido de su mensaje de una lista de 16 textos predefinidos. Estos textos se pueden editar para adaptarse a sus necesidades. Los textos predefinidos se especifican en la configuración del sistema.

Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "MENSAJE".

MENSAJE

Pulse la tecla Fox "MENSAJE".

Λ

Pulse la tecla Fox "Λ" repetidas veces hasta que aparezca en pantalla el mensaje que desea.

Si fuera necesario, edite el contenido del mensaje.

OK

Pulse la tecla Fox "OK".

Λ

Seleccione la opción con la tecla Fox "Λ": "Extensión", "GRUPO" o "TODOS".

OK

Pulse la tecla Fox "OK".

Para extensión y grupo: Introduzca el número de teléfono.

OK

Pulse la tecla Fox "OK".
Se envía el mensaje.

**Nota** Si la pantalla muestra "No disponible", no se ha podido enviar el mensaje.

## Leer un mensaje

La pantalla muestra "Nuevo mensaje recibido" o "Recibido otro mensaje" seguido de "Mensaje ...". El LED indicador está encendido.

La función de lectura se usa para recuperar un mensaje recibido desde la memoria para que pueda leerlo. El primer mensaje recibido es el primer mensaje que se muestra.

Pulse la tecla de Menú.

LEER

Pulse la tecla Fox "Leer".
El mensaje se muestra durante 8 segundos. Si el mensaje ocupa varias líneas, se mostrará automáticamente la línea siguiente..

Para mostrar la siguiente línea una vez transcurridos los 8 segundos: Pulse la tecla Info.

CANCELAR

Para borrar el mensaje: Pulse la tecla Fox "CANCELAR".
Se borra el mensaje y se recupera de la memoria el siguiente mensaje.
Una vez borrado el último mensaje, el teléfono cambia de nuevo al estado de reposo.

**– o –**

Para terminar el proceso de lectura: Pulse la tecla END/Corrección.
El teléfono vuelve al estado de reposo. El mensaje continúa almacenado.

**Nota** Solamente se recupera el siguiente mensaje de la memoria una vez que usted haya borrado un mensaje.

El LED permanece encendido mientras haya todavía mensajes en la memoria.

## Contestar o Rechazar un Mensaje de Devolución de Llamada

Alguien le ha solicitado una devolución de llamada. Puede saber que existe un mensaje de devolución de llamada porque el indicador LED está encendido en el estado de reposo.[1)]

En la pantalla aparece "Llame de nuevo" y un número de teléfono.

Puede contestar o rechazar la solicitud de devolución de llamada.

MENU — Pulse la tecla de Menú.

LLAMAR — Para responder a la solicitud de devolución de llamada: Pulse la tecla Fox "OK".
Se llama a la persona.

**– o –**

CANCELAR — Para rechazar la solicitud de devolución de llamada: Pulse la tecla Fox "CANCELAR".
Se rechaza la solicitud de devolución de llamada.

## Responder una llamada

Escucha una señal de llamada próxima y desea atenderla.

Con la función de recoger llamada puede recoger en su teléfono la llamada dirigida a otro.

MENU — Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "RESPONDER LLAMADA".

RESPONDER LLAMADA — Pulse la tecla Fox "RESPONDER LLAMADA".

Λ — Pulse la tecla Fox "Λ" repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Extensión".

OK — Pulse la tecla Fox "OK".
La pantalla muestra el número de teléfono del cual recogió la última llamada.

Introduzca el número de teléfono del que quiere recoger la llamada.

OK — Pulse la tecla Fox "OK".
Ahora está conectado con su interlocutor.

1) Depende del sistema y de la versión de software.

## Utilización del modo DTMF[1)]

Quiere ser capaz de utilizar su teléfono para controlar otros equipos o para acceder a ciertos servicios, tales como control remoto de un contestador automático o acceso a banca telefónica. Para estos servicios necesita el modo DTMF.

Cuando el modo DTMF está activo, escucha un tono cada vez que pulsa una tecla. Cuando efectúa una llamada, se activa automáticamente el modo DTMF: Si durante una llamada introduce un número de teléfono, su interlocutor también escuchará los tonos.

En el modo de configuración, puede desactivar el modo DTMF, usando "Desactivar". En dicho caso, el modo DTMF está por defecto desactivado. De esta manera, utilice la tecla * para activar y desactivar el modo DTMF en el transcurso de una llamada. Si en el modo de configuración se ha activado el modo DTMF usando "Activar", en el transcurso de una llamada no lo puede desactivar, mediante la tecla *.

**Situación** En el modo de configuración, el modo DTMF está desactivado, usando "Desactivar".

<pulsación larga>

Para activar/desactivar DTMF: Pulse la tecla * y manténgala pulsada durante unos instantes.
Escucha el tono de reconocimiento.

**Nota** Durante la llamada, puede activar y desactivar el modo DTMF pulsando repetidamente la tecla * y manteniéndola pulsada durante unos instantes. Cuando cuelga, el modo DTMF se volverá a desactivar automáticamente si el sistema lo tiene desactivado por defecto, utilizando "Desactivar" en el modo de configuración.

## Desbloqueo para Una Llamada

Quiere efectuar una llamada en un teléfono que está bloqueado o restringido para llamadas tarificadas, por ejemplo un teléfono en un pasillo o un teléfono en una sala de reunión.

Los abonados autorizados pueden activar dicho teléfono para poder hacer una llamada tarificada. Para hacerlo, necesitará su propio número de teléfono y un PIN. Cualquier cargo en la llamada se le cargará a usted según una política de "el usuario paga".

Descuelgue el teléfono.

Introduzca #36.
Introduzca su número de teléfono interno.
Introduzca su PIN.
Ahora el teléfono está activo. Escuchará el tono de invitación a marcar.

**Nota** No se acepta el PIN "0000".

Cuando descuelga, la marcación por nombre y abreviada estará disponible durante los próximos 60 segundos.

Introduzca el número de teléfono externo.
Se llama al abonado externo

1) Depende del sistema y de la versión de software.

## Busca personas de Abonado Interno[1)]

Usted es incapaz de contactar con un abonado interno y decide buscarle

Si el sistema está equipado con un busca personas (PS), se le puede enviar un aviso. La persona avisada puede responder desde cualquier teléfono.

Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Búsqueda".

Búsqueda

Pulse la tecla Fox "Búsqueda".

Introduzca el número de teléfono de la persona a la que hay que buscar.

OK

Pulse la tecla Fox "OK".
A esta persona se le envía un aviso con su número de teléfono, que puede ver en el busca personas.

## Responder a un busca personas[1)]

Su busca personas está sonando y muestra el número de teléfono de la persona que está intentando contactar con usted.

Puede responder desde cualquier teléfono interno.

Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "RESPONDER LLAMADA".

RESPONDER LLAMADA

Pulse la tecla Fox "RESPONDER LLAMADA".

Λ

Pulse la tecla Fox "Λ" hasta seleccionar "Búsqueda".

OK

Pulse la tecla Fox "OK".

Introduzca su número de teléfono interno.

OK

Pulse la tecla Fox "OK".
Ahora está conectado con la persona que efectuó la llamada general.

1) Depende del sistema y de la versión de software.

## Responder a una Llamada General

Mediante la llamada general usted escucha bien su patrón personal de llamada o la señal general de llamada.

Puede responder desde cualquier teléfono interno.

MENU — Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "RESPONDER LLAMADA".

RESPONDER LLAMADA — Pulse la tecla Fox "RESPONDER LLAMADA".

Λ — Pulse la tecla Fox "Λ" hasta seleccionar "Timbre general".

OK — Pulse la tecla Fox "OK".
Ahora está conectado con la persona que efectuó la llamada general.

## Seguimiento de Llamadas Maliciosas[1)]

Usted está siendo molestado o asustado por una llamada. Quiere identificar al llamante.

Utilización de la función de Identificación de Llamada Maliciosa (MCID), el proveedor de red registra los siguientes datos de llamada:

- Su número de teléfono
- El número de teléfono del abonado llamante
- Hora y fecha de la llamada

MCID debe ser habilitada por su proveedor. Su proveedor le informará sobre el acceso a los datos grabados de la llamada.

**Nota** MCID debe ser almacenada en una tecla configurable.

Durante una llamada: Pulse la tecla de función para MCID.

**– o –**

Después de la llamada no cuelgue: pulse la tecla de función para MCID mientras escucha el tono de ocupado.

1) Depende del sistema y de la versión de software.

## Activación/Desactivación de Funciones por Control Remoto[1)]

Usted no está en su mesa de trabajo y quiere configurar varias funciones en su teléfono desde un teléfono diferente.

Puede activar/desactivar muchas funciones de su teléfono mediante control remoto, desde un teléfono diferente. El sistema tiene que habilitar el control remoto para su teléfono.

El control remoto es posible desde dentro y desde fuera del sistema. Para usar control remoto externo, el administrador del sistema tiene que proporcionarle el número de entrada.

El control remoto se inicia utilizando un procedimiento */# especial. A continuación puede introducir los comandos de función y los procedimientos */# en el modo tradicional.

Control remoto desde un teléfono de terceras partes: Descuelgue el teléfono.

Para iniciar el control remoto:
Introduzca el procedimiento */# *06.
Introduzca su número de teléfono.

Introduzca el procedimiento */# para activar/desactivar la función que desee.

Colgar el microteléfono.

1) Depende del sistema y de la versión de software.

# Ajustes básicos

Esta sección explica cómo adaptar los ajustes básicos de su teléfono para que se acomoden a sus requisitos particulares.

## Ajustar el contraste de pantalla

Puede que observe que la pantalla aparece demasiado brillante o demasiado oscura.

Puede ajustar el contraste de la pantalla.

<pulsación larga> MENU — Pulse la tecla de Menú y manténgala pulsada durante unos instantes. Queda activado el modo de configuración.

MENU — Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "PANTALLA".

PANTALLA — Pulse la tecla Fox "PANTALLA". La pantalla muestra el nivel de contraste actual.

Λ — Ajuste el contraste utilizando las teclas Fox "Λ".

MENU — Pulse la tecla de Menú.

OK — Pulse la tecla Fox "OK". El nivel de contraste se almacena.

## Configuración del modo DTMF

Quiere decidir si el modo DTMF está por defecto activo o desactivo en su teléfono.

Este ajuste se puede hacer en el modo de configuración.

<pulsación larga> MENU — Pulse la tecla de Menú y manténgala pulsada durante unos instantes. Queda activado el modo de configuración.

MENU — Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "DTMF".

DTMF — Pulse la tecla Fox "DTMF".

Λ — Utilice la tecla Fox "Λ" para activar o desactivar la marcación utilizando el modo DTMF.

OK — Pulse la tecla Fox "OK". La configuración queda almacenada.

## Seleccionar un idioma

El texto que aparece en pantalla no está en el idioma que desea.

Puede seleccionar un idioma diferente en el modo de configuración. El elemento del menú que permite seleccionar el idioma está marcado con un "*" delante de la palabra que identifica a "idioma", en el idioma de su elección, ej. "*Idioma" para Español.

| | |
|---|---|
| **Situación** | El español está configurado como idioma inicial en su teléfono. |
| <pulsación larga><br> | Pulse la tecla de Menú y manténgala pulsada durante unos instantes.<br>Queda activado el modo de configuración. |
| | Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "*IDIOMA". |
| *IDIOMA<br> | Pulse la tecla Fox "*IDIOMA".<br>La pantalla muestra el idioma configurado. |
| Λ<br> | Pulse la tecla Fox "Λ" repetidas veces hasta que la pantalla muestre el idioma que desee, por ejemplo "INGLÉS". |
| | Pulse la tecla de Menú. |
| OK<br> | Pulse la tecla Fox "OK".<br>El texto de la pantalla aparece en el idioma seleccionado. |

## Ajuste del volumen durante una Llamada

Quiere ajustar el volumen mientras está en una llamada.

Esto ajusta automáticamente el volumen del teléfono y del altavoz.

El nuevo nivel de volumen quedará almacenado incluso después de que finalice la llamada.

| | |
|---|---|
| <2x pulsación corta><br> | Para disminuir o aumentar el volumen: Pulse rápidamente dos veces la tecla de Altavoz. |

## Cambiar el código

Quiere cambiar el código que utiliza para bloquear/desbloquear el teléfono (vea “Bloqueo del Teléfono” y “Desbloqueo del Teléfono”).

El valor preconfigurado en fábrica es la combinación "0000"; puede seleccionar cualquier combinación de 2 a 12 dígitos como nuevo código.

Si ha olvidado su código actual, podrá ayudarle su administrador del sistema.

<pulsación larga> MENU — Pulse la tecla de Menú y manténgala pulsada durante unos instantes. Queda activado el modo de configuración.

MENU — Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "CODIGO".

CODIGO — Pulse la tecla Fox "CODIGO". La pantalla muestra "CODIGO ANTIGUO:".

— Utilice las teclas numéricas para introducir el código actual. Por cada dígito que introduzca, la pantalla mostrará un "*".

OK — Pulse la tecla Fox "OK". La pantalla muestra "CODIGO NUEVO:".

— Utilice el teclado numérico para introducir el nuevo código. Por cada dígito que introduzca, la pantalla mostrará un "*".

OK — Pulse la tecla Fox "OK". En la pantalla aparece "CONFIRMAR".

— Utilice el teclado numérico para introducir por segunda vez el nuevo código. Por cada dígito que introduzca, la pantalla mostrará un "*".

OK — Pulse la tecla Fox "OK". Escucha el tono de reconocimiento. El nuevo código queda almacenado.

# Ajuste de Propiedades del Timbre

Esta sección explica cómo establecer las propiedades del timbre de su teléfono.

## Configuración del volumen del Timbre en el Teléfono mientras suena

Quiere ajustar el volumen del timbre.

Puede ajustar el volumen del timbre mientras el teléfono suena.

<2x pulsación corta>

Para ajustar el volumen paso a paso: Pulse rápidamente dos veces la tecla de Altavoz.
El siguiente paso al nivel más bajo vuelve a ser el nivel más alto.

## Ajuste de Propiedades del Timbre en el teléfono

Quiere cambiar el modo en el que suena su teléfono.

Puede configurar el volumen del timbre, su cadencia y la melodía.

<pulsación larga>

Pulse la tecla de Menú y manténgala pulsada durante unos instantes.
Queda activado el modo de configuración.

Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "TIMBRE".

TIMBRE

Pulse la tecla Fox "TIMBRE".
Escuchará un timbre de prueba. La pantalla muestra "VOLUMEN TIMBRE"

Λ

Ajuste el volumen del timbre con la tecla Fox "Λ".

VOLUMEN TIMBRE

Pulse la tecla Fox "VOLUMEN TIMBRE".
La pantalla muestra "MELODIA TIMBRE"

Λ

Seleccione la melodía del timbre con la tecla Fox "Λ".

MELODIA TIMBRE

Pulse la tecla Fox "MELODIA TIMBRE".
La pantalla muestra "CADENCIA TIMBRE"

Λ

Ajuste la cadencia del timbre con la tecla Fox "Λ".

CADENCIA TIMBRE

Pulse la tecla Fox "CADENCIA TIMBRE".
Se almacena la configuración del timbre.

# Gestión de la Agenda telefónica[1)]

Esta sección explica cómo introducir a un abonado en una agenda telefónica, y cómo editar o borrar una entrada de la Agenda telefónica.

## Creación de una nueva Entrada en la Agenda Telefónica

Quiere almacenar sus propios números de teléfono.

Puede almacenar y cambiar sus propios números de teléfono en su teléfono. No puede cambiar los números de teléfono almacenados en el sistema.

Pulse la tecla Menú repetidas veces, en estado de reposo, hasta que la pantalla muestre "AGENDA".

AGENDA

Pulse la tecla Fox "AGENDA".
En la pantalla aparece "MODIFICAR".

MODIFICAR

Pulse la tecla Fox "MODIFICAR".
En la pantalla aparece "NUEVO".

NUEVO

Pulse la tecla Fox "NUEVO".
La pantalla muestra "INTRODUZCA NUMERO"

Utilice las teclas numéricas para introducir el número de teléfono que quiera almacenar.

OK

Pulse la tecla Fox "OK".
La pantalla muestra "INTRODUZCA NOMBRE:".

**Nota** Se activa automáticamente el modo texto para introducir caracteres .

Utilice las teclas numéricas para introducir el nombre que quiera almacenar.

OK

Pulse la tecla Fox "OK".
La configuración queda almacenada.

1) Depende del sistema y de la versión de software.

## Edición de una Entrada en la Agenda

Quiere editar un número de teléfono almacenado en su teléfono.

Solamente puede editar las entradas de su propio teléfono, es decir, aquellas almacenadas en su teléfono. No puede editar los números de teléfono almacenados en el sistema.

Pulse la tecla Menú repetidas veces, en estado de reposo, hasta que la pantalla muestre "AGENDA".

AGENDA

Pulse la tecla Fox "AGENDA".
En la pantalla aparece "MODIFICAR".

MODIFICAR

Pulse la tecla Fox "MODIFICAR".
La pantalla muestra "CONSULTAR".

CONSULTAR

Pulse la tecla Fox "CONSULTAR".
La pantalla muestra el nombre de la primera entrada.

Λ

Buscar entrada: Pulse la tecla Fox "Λ".
La pantalla muestra el nombre de la siguiente entrada.

**Nota**

Dispone ahora de diferentes opciones:

Para cambiar una entrada: Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "MODIFICAR".

MODIFICAR

Pulse la tecla Fox "MODIFICAR".
En la pantalla aparece el número de teléfono antiguo.

Utilice el teclado numérico para introducir el nuevo número de teléfono.

OK

Pulse la tecla Fox "OK".
En la pantalla aparece el nombre antiguo.

Utilice el teclado numérico para introducir el nuevo nombre.

OK

Pulse la tecla Fox "OK".
La configuración queda almacenada.

**– o –**

Para borrar una entrada: Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "CANCELAR".

CANCELAR

Pulse la tecla Fox "CANCELAR".
La pantalla muestra “BORRADA” y una entrada vacía.

# Configuración de las Teclas

Esta sección explica cómo asignar números de teléfono y funciones a una tecla configurable.

## Almacenar un número de teléfono en una tecla – Tecla de número

Quiere llamar a un número de teléfono que usa con frecuencia pulsando sólo una tecla en lugar de tener que introducirlo dígito a dígito.

Puede almacenar un número de teléfono completo, con el nombre, bajo cualquier tecla que sea configurable. La tecla se transforma automáticamente en una tecla de número.

Cada tecla configurable tiene asignados 2 espacios de almacenamiento; esto quiere decir que puede almacenar 2 números de teléfono bajo una única tecla configurable.

<pulsación larga>

Para almacenar un número de teléfono bajo una tecla configurable. Pulse la tecla y manténgala pulsada durante unos instantes.

**Nota** Tecla ya configurada: Véase “Borrar una tecla”.

Λ

Pulse la tecla Fox “Λ” repetidas veces hasta que la pantalla muestre ""TECLA NUMÉRICA".

OK

Pulse la tecla Fox "OK".
La pantalla muestra "INTRODUZCA NUMERO"

1. Introduzca el número de teléfono.

OK

Pulse la tecla Fox "OK".
La pantalla muestra "INTRODUZCA NOMBRE".

Introduzca el nombre.

OK

Pulse la tecla Fox "OK".
1. El número de teléfono queda almacenado. La pantalla muestra "INTRODUZCA NUMERO"

2. Introduzca el número de teléfono.

OK

Pulse la tecla Fox "OK".
La pantalla muestra "INTRODUZCA NOMBRE".

Introduzca el nombre.

OK

Pulse la tecla Fox "OK".
2. El número de teléfono queda almacenado.

## Guardar una función bajo una tecla – Tecla de función

Quiere llamar a una función utilizada con frecuencia, por ejemplo "desvío de llamada", utilizando una única pulsación en lugar de tener que introducirla a mano.

Puede almacenar una función bajo una tecla configurable.

A cada tecla de función se le asignan 2 memorias. Habitualmente, una función
- se activa con la secuencia de instrucciones de la memoria 1
- y se desactiva con la secuencia de instrucciones de la memoria 2.

Los símbolos en pantalla ❶ a ❹ indican el estado de las 4 teclas configurables:
- Dígito visible: La función está activada.
- Dígito no visible: La función está desactivada.

<pulsación larga>

Para almacenar una función bajo una tecla configurable. Pulse la tecla y manténgala pulsada durante unos instantes.
Tecla no configurada: La pantalla muestra "TECLA NUMERO".

**Nota** Tecla ya configurada: Véase "Borrar una tecla".

Λ

Pulse la tecla Fox "Λ" repetidas veces hasta que la pantalla muestre "TECLA FUNCION".

OK

Pulse la tecla Fox "OK".

Λ

Pulse repetidamente la tecla Fox "Λ" hasta que la pantalla encuentre la función que desee.

OK

Pulse la tecla Fox "OK".
La pantalla muestra "MEMORIA1: ..." y el código de la función seleccionada, o – si fuera necesario- el menú para configurar la función.

Si fuera necesario, configure la función.

**Nota** Véase también "Definición de Funciones"

OK

Para confirmar la función y su configuración: Pulse la tecla Fox "OK".
La pantalla muestra "MEMORIA2: ..." y el código para la desactivación de la función.

OK

Pulse la tecla Fox "OK".
La función queda almacenada bajo la tecla.

## Borrar una tecla

Quiere borrar la asignación hecha a una tecla configurable.

Para este propósito está disponible, en el modo de configuración, la función "Borrar tecla".

<pulsación larga>

Pulse la tecla configurable y manténgala pulsada durante unos instantes.
La pantalla muestra el tipo de tecla.

Λ

Pulse la tecla Fox "Λ" repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Borrar tecla ".

OK

Pulse la tecla Fox "OK".
Se borra la configuración de la tecla.

# Definir las Funciones

Esta sección explica cómo activar una función individual, por ejemplo desvío de llamada, con ayuda de comandos de función y cómo asignarle una tecla.

## Comandos de Función

Puede usar comandos de función para definir una función que se adapte a sus necesidades personales. Una función puede consistir en uno o más comandos de función, el código de función y el número de teléfono. Puede o bien ejecutar una función directamente o almacenarla bajo una tecla.

Están disponibles los siguientes comandos de función (vea "Introducir caracteres"):

| | |
|---|---|
| "I" | Toma de línea |
| "X" | Desconexión |
| "P" | Pausa de 1 segundo antes de la siguiente operación |
| "N" | Uso del número de teléfono introducido para preparar la llamada. |
| "." | Función de tecla de control |
| "Z" | Activar/desactivar modo DTMF |
| "R" | Uso del último número de teléfono marcado |
| "Y" | Finaliza la llamada y nueva toma de línea |

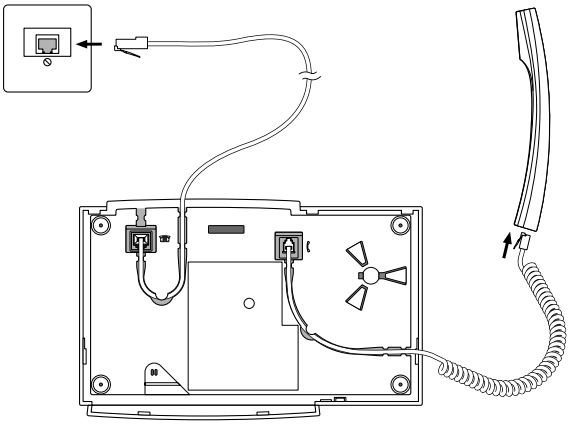
Ejemplos de cómo definir una función:

| | |
|---|---|
| "IR" | Toma de línea ("I"),<br>marcación del último número de teléfono marcado ("R") |
| "I201" | Toma de línea ("I") y marcación del número de teléfono 201 |
| "I*21201X" | Toma de línea ("I"),<br>activación de desvío de llamada ("*21") al número de teléfono 201,<br>desconexión ("X") |

**Nota** Debe ser activado el modo texto antes de poder introducir comandos de función.

Las funciones se ejecutan dependiendo del estado actual. Hay dos estados posibles: "En una llamada" y "Ninguna llamada" (vea Tabla "Procedimientos */#").

## Poner el teléfono en funcionamiento



Nota: El diseño del conector varía de país a país.

### Dar de alta el teléfono

El administrador del sistema tiene que preparar el sistema antes de dar de alta el teléfono.

### Conectar su teléfono al sistema

1. Enchufar la clavija del cordón de la parte inferior del teléfono en la ranura con el símbolo del teléfono.
2. Alimentar el cable a través del dispositivo tensor proporcionado.
3. Conectar la otra terminación del cable en la conexión de salida del teléfono.
4. Pídale al ingeniero de instalación que determine el selector de canal con el conmutador situado bajo la cubierta de la etiqueta.

## Etiquetar las teclas configurables

La última página de las instrucciones de funcionamiento contiene etiquetas para las teclas configurables.

Proceder como sigue:

1. Hacer una copia de la última página de las instrucciones de funcionamiento y cortar la etiqueta .
2. Hacer una nota en la etiqueta de las funciones almacenadas o de los nombres que corresponden a los números almacenados.
3. Remover cuidadosamente la cubierta transparente cercana a las teclas configurables.
4. Colocar la etiqueta en el hueco al lado de las teclas configurables.
5. Situar cuidadosamente la cubierta transparente.

### Su interlocutor no puede oírle o usted no puede oír a su interlocutor.

Asegúrese de que el cable del aparato telefónico está conectado correctamente a ambos extremos, tanto del lado de la base como del teléfono (vea "Instalación").

### Descuelga sin tono de invitación a marcar, no aparece nada en pantalla

Asegúrese de que el cable del teléfono está conectado correctamente al aparato telefónico y a la toma telefónica (vea "Instalación").

### La pantalla muestra "Sin configurar", el LED está encendido, el auricular descolgado, no hay tono de marcación.

A su teléfono no le han asignado un número. Consulte a su administrador de sistema.

### La pantalla muestra "Tipo terminal erróneo" – El indicador LED está parpadeadando lentamente en estado de reposo

El teléfono originalmente registrado era de tipo diferente. La configuración disponible (es decir, el listín telefónico del teléfono, las teclas de libre configuración) no son las suyas propias sino las del teléfono registrado originalmente.

Para registrar su teléfono, vaya al menú "Agenda". Pulse "Modificar". La pantalla muestra "Cambiar tipo de terminal". Pulse "Si". El LED se apaga: El teléfono queda registrado. Pulse la tecla Terminar para volver al estado de reposo.

El procedimiento de dar de alta no altera las configuraciones personales recibidas del teléfono original.

### La pantalla funciona, pero no es posible la conexión

Puede que el teléfono esté restringido. Desbloquee el teléfono (vea "Bloquear/desbloquear el teléfono").

### No se pueden configurar las teclas configurables.

Puede que la configuración esté bloqueada. Desbloquee el teléfono (vea "Bloquear/desbloquear el teléfono").

### En la pantalla se lee: "Intentando registrarse"

El teléfono no se puede registrar. Consulte a su administrador de sistema.

### En la pantalla se lee: "Alimentación crítica"

Debido a la longitud de línea, teléfonos y extensiones conectadas, la alimentación tiene un nivel crítico. En caso de experimentar algún problema en el funcionamiento, contacte con el administrador del sistema. La longitud de línea aproximada se indica en pantalla.

### Contraste en pantalla insuficiente.

El ajuste del contraste es inadecuado. Cambie el ajuste en el modo de configuración, vea "Ajuste del Contraste de la Pantalla".

### Nota

Para cualquier otro mensaje, fallos o preguntas, consulte con el administrador del sistema.

Puede utilizar procedimientos */# para activar funciones. Las siguientes tablas muestran qué funciones soporta su sistema.

Puede teclear un procedimiento */# directamente o almacenarlo bajo una tecla.

Algunos procedimientos */# dependen de la versión de software y del tipo de sistema.

## En una llamada

| | Procedimiento */# | Tecla de control |
|---|---|---|
| **Petición de retrollamada** | *38 | |
| **Petición de retrollamada**<br>• Activar mensaje si la parte a la que llama está ocupada<br>• Activar mensaje si la parte a la que llama está disponible | <br>*37<br>*37 | <br>9<br>9 |
| **Recuperación interlocutor en espera** | | 1 |
| **Alternar entre la llamada de consulta y su interlocutor** | | 2 |
| **Retener interlocutor en la posición de llamada retenida del sistema** | *76 | |
| **Retener una conferencia**[1)]<br>• Establecimiento desde la llamada actual<br>• Excluir todos los abonados internos | <br>*31 | 3 |
| **Responder a una llamada en espera**<br>• Rechazar<br>• Contestar, colocar al interlocutor actual en espera<br>• Contestar, terminar la llamada actual<br>• Contestar, con conferencia | | <br>0<br>2<br>1<br>3 |
| **Contestar Intrusión**<br>• Rechazar<br>• Contestar, colocar al interlocutor actual en espera<br>• Contestar, terminar la llamada actual | | <br>0<br>2<br>1 |
| **Intrusión en una llamada actual** | *44 | 7 |
| **Cambio de centro de coste** | *78 <N° CC.> | 8 |

## Sin ninguna llamada

La tecla de control no tiene ninguna función.

| | Procedimiento */# | Control remoto |
|---|---|---|
| **Desactivar la retrollamada** | #37 | |
| **Desviar llamadas (Desvío de llamada)** | | |
| • Proteger contra | *02 | X |
| • Permitir al teléfono propio | #02 | X |
| • Activar desvío incondicional de llamada | *21 <Nº Ext.> | X |
| • Desactivar desvío incondicional de llamada | #21 | X |
| • Activar desvío incondicional de llamada a la última Ext. configurada[1)] | *21#<br>#21 | |
| • Desactivar desvío incondicional de llamada a la última Ext. configurada[1)] | *22 | X |
| | #22 | X |
| • Activar desvío de llamada a la extensión preconfigurada | *67 <Nº Ext.> | X |
| • Desactivar desvío de llamada a la extensión preconfigurada | #67 | X |
| • Activar desvío de llamada si ocupado | *67# | |
| • Desactivar desvío de llamada si ocupado | #67 | |
| • Desactivar desvío de llamada a la Ext. preconfigurada | *24 <Nº Texto> | X |
| • Desactivar desvío de llamada a la Ext. preconfigurada | #24 | X |
| • Activar desvío de llamada a mensaje estándar | *28 | X |
| • Desactivar desvío de llamada a mensaje estándar | | |
| • Activar desvío de llamada a busca personas o llamada general | #28 | X |
| • Desactivar desvío de llamada a busca personas o llamada general | | |
| **Desvío temporizado (Desvío temporizado)** | | |
| • Proteger contra | *02 | X |
| • Permitir al teléfono propio | #02 | X |
| • Activar desvío temporizado de llamada | *61 <Nº Ext.> | X |
| • Desactivar desvío temporizado de llamada | #61 | X |
| • Activar desvío temporizado de llamada a la última Ext. configurada[1)] | *61#<br>#61 | |
| • Desactivar desvío temporizado de llamada a la última Ext. Configurada[1)] | *62 | X |
| | #62 | X |
| • Activar desvío temporizado de llamada a extensión preconfigurada | *68 | X |
| | #68 | X |
| • Desactivar desvío temporizado de llamada a la extensión preconfigurada | | |
| • Activar desvío temporizado de llamada a busca personas o llamada general | | |
| • Desactivar desvío temporizado de llamada a busca personas o llamada general | | |
| **Retener interlocutor** | *76 | |
| • Conectarse con el interlocutor retenido | #76 | |

| | Procedimiento */# | Control remoto |
|---|---|---|
| **Establecer una conferencia**<br>• predefinida[1)]<br>• Variable | *70 <Conf. Nº.><br>*71 <Ext. Nº 1> * a <Ext. Nº 5[2)]> # | |
| **Llamada en espera**<br>• Activar<br>• Proteger contra<br>• Permitir al teléfono propio | *43<br>*04<br>#04 | <br>X<br>X |
| **Llamada por voz**<br>• A un abonado<br>• A un grupo<br>• Contestar a grupo | *7998 <Nº Ext.><br>*79 <Nº GR.><br>*89 | |
| **Enviar un mensaje**<br>• A un abonado<br>• A un grupo<br>• A todos | *3598 <Nº Ext.> <Nº Mensaje> #<br>*35 <Nº GR.> <Nº Mensaje> #<br>*3599 <Nº Mensaje> # | X<br>X<br>X |
| **Contestar llamada** | *86 <Nº Ext.> | |
| **Dar de alta / baja usuario en un grupo (GE)[1)]**<br>• Darse de alta en todos los grupos de extensiones<br>• Darse de baja en todos los grupos de extensiones<br>• Darse de alta en un grupo de usuarios determinado<br>• Darse de baja en un grupo de usuarios determinado | *4800<br>#4800<br>*48 <Nº Grupo de extensiones><br>#48 <Nº Grupo de extensiones> | X<br>X<br>X<br>X |
| **Bloquear/desbloquear el teléfono**<br>• Bloquear con código nuevo<br>• Bloquear con el último código usado<br>• Desbloquear con código nuevo | *33 <Código><br>*33#<br>#33 <Código> | |
| **Desbloqueo teléfono para 1 llamada[1)]**<br>(Nº Ext.: número de teléfono propio) | #36 <Nº Ext.> <PIN> | |
| **Buscar al abonado mediante el sistema busca personas**<br>• Buscar en marcación de prefijo<br>• Buscar en marcación de sufijo | *81 <Nº Ext.><br>*81 | |
| **Contestar busca personas** | *82 <Nº Ext.> | |

| | Procedimiento */# | Control remoto |
|---|---|---|
| **Contestar llamada general**<br>• Llamada codificada<br>• Señal de timbre | <br>*82<br>*83 | |
| **Activar/desactivar llamada de aviso**<br>• Activar orden permanente<br>• Desactivar orden permanente<br>• Activar orden unitaria<br>• Desactivar orden unitaria | <br>*56 <hh mm><br>#56<br>*55 <hh mm><br>#55 | <br>X<br>X<br>X<br>X |
| **Desactivar todas la funciones activas**<br>(excepto grupo de usuarios) | *00 | X |
| **Intrusión**<br>• Proteger contra<br>• Permitir al teléfono propio | <br>*04<br>#04 | <br>X<br>X |
| **Activar acceso a líneas de central con rellamada de tarificación** | *32 <Nº Ext.> | |
| **Cambiar el operador de red manualmente – EOL (Encaminamiento alternativo)**<br>(después de activarse la protección contra fallo, se selecciona automáticamente el último número externo de teléfono marcado) | *90 | |
| **Servicio de llamada por voz**<br>• Activar el grupo 1 ó 2 [1)]<br>• Desactivar el grupo 1 ó 2 [1)] | <br>*93 1 ó 2<br>#93 1 ó 2 | |
| **Activar/desactivar función desde teléfono de terceras partes (control remoto)**<br>(Introduzca el número del teléfono propio) | *06 <Nº Ext.> <Función> | |
| **Sígueme**<br>• Activar<br>• Desactivar | *23 <Nº Ext.><br>#23 | |
| **Relés de Control**<br>• Activar<br>• Desactivar | *755...*757 [1)]<br>#755...#757 [1)] | |
| **No molestar (proteger contra llamada)**<br>• Activar<br>• Desactivar | *26<br>#26 | X<br>X |

| | Procedimiento */# | Control remoto |
|---|---|---|
| **Encaminar llamadas/funciones mediante grupos de conmutación**<br>• Grupo de conmutación x, posición de conmutación 1<br>• Grupo de conmutación x, posición de conmutación 2<br>• Grupo de conmutación x, posición de conmutación 3<br>x: 2...9 [1)] | *85 <x> 1<br>*85 <x> 2<br>*85 <x> 3 | |
| **Apertura de puerta**<br>x: 1 ó 2 [1)] | *75 <x> | |
| **Petición de retrollamada**<br>• Activar mensaje<br>• Desactivar mensaje desde teléfono de terceras partes. | *38 <Nº Ext.><br>#38 <Nº Ext.> | X<br>X |

1) Depende del sistema y de la versión de software.
2) El rango de números de llamada depende del sistema.

**Nota** El árbol de menú puede variar dependiendo del sistema y de la versión de software.

- Pulsar la tecla de menú
  - Agenda
    - Buscar
      - Sel.Nombre
    - Modificar (Agenda)
      - Nueva_entr
        - Número
          - Nombre
      - Consultar
        - 0...9
        - Modificar
          - Número
            - Nombre
        - Cancelar
  - Llamadas contestadas
    - Llamadas contestadas 1...4
      - Llamar
      - Cancelar
  - Desviar
    - Desvío a extensión
      - Número
    - Desvío a mensaje
      - 1...16
    - Desvío si ocupado
      - Número
    - Desvío temporizado: Extensión
      - Número
  - Responder
    - Extensión
      - Número
    - Buscapersonas
      - Número
    - Llam._general
  - Enviar mensaje a:
    - 1...16
      - Extensión
        - Número
      - Grupo
        - Grupo
      - Número
  - Llamada p.voz:
      - Extensión
        - Número
      - Grupo
        - Número
  - Configuración
      - Confirmar pulsando tecla Menú
  - Búsqueda
    - Número
- Confirmar pulsando tecla Menú
  - Timbre
    - Volumen timbre 1...4
      - Melodía 1....4
        - Cadencia timbre 1...4
  - Tecla
    - Pulsar tecla configurable
      - Tecla número
        - Memoria1: Introduzca número
          - Memoria2: Introduzca número
      - Tecla función
        - configurable
        - Aparcar
        - No_molestar
        - Tim.discret.
        - Desviar
          - Desvío a extensión
            - Número
          - Desvío a Buscapersonas
            - Número
          - Desvío a mensaje
            - 1...16
          - Desvío si ocupado
            - Número
          - Desvío temporizado: Extensión
            - Número
        - Gr. Com.
          - Gr1Pos2, Gr1Pos3, Gr2Pos2
        - Relé
          - Relé1
          - Relé2
          - Relé3
        - Gr.Cortesía
          - Grupo1
        - Restringir
          - Llam. en espera bloq
          - Restring.llam.p.voz
        - MCID
        - Grupo Extensiones
          - TodosGE
          - GE1...GE29
      - Cancelar
  - Restringir
    - Código
      - Teléfono Libre

- Teléfono Resringido
- Configuración Resringido

Código
- Código antiguo
  - Nuevo código
    - Confirmar

DTMF
- Activar
- Desactivado

*Idioma
- Sprache,Language,Langue,Lingua

Pantalla
- Contraste 1...5

Activar acceso a líneas de central con rellamada de tarificación ..... 51
Activar/desactivar DTMF ..... 32
Activar/desactivar función desde teléfono de terceras partes ..... 51
Activar/Desactivar funciones por control remoto ..... 35
Ajustar el contraste de pantalla ..... 36
Ajustar el contraste ..... 36
Ajustar el volumen del timbre ..... 39
Ajuste de Propiedades del Timbre ..... 39
Ajuste del volumen ..... 37
Ajustes básicos ..... 36
Ajustes del Teléfono ..... 36
Alimentación crítica ..... 47
Altavoz ..... 3, 4
Altenar ..... 48
Alternancia de Llamadas ..... 22
Aparcar ..... 48, 49
Apertura de puerta ..... 52
Bloquear ..... 28
Borrar una tecla ..... 44
Busca personas ..... 33, 50
Buscar ..... 50
Cambiar el código ..... 38
Cambiar el operador de red manualmente ..... 51
Cambio de centro de coste ..... 48
Comandos de función ..... 44
Comienzo de llamada por voz ..... 21
Conectar ..... 23
Conferencia ..... 24, 48, 50
Configuración de las teclas ..... 42
Configuración del modo DTMF ..... 36
Configurar el modo DTMF ..... 36
Conmutar grupo ..... 52
Contestar a llamada en espera ..... 20
Contestar al busca personas ..... 33
Contestar llamada ..... 50
Contestar o Rechazar un Mensaje de Devolución de Llamada ..... 31
Contestar/rechazar intrusión ..... 48
Control remoto ..... 35, 51
Corregir la entrada ..... 14
Coste de la llamada ..... 8
Crear una entrada en la agenda ..... 40
Dar de alta el teléfono ..... 46
Declaración de conformidad ..... 59
Definir las funciones ..... 44
Dejar un mensaje ..... 27
Desactivar la retrollamada ..... 49
Desactivar las funciones ..... 51
Desbloquear para una llamada ..... 32, 50
Desbloquear su teléfono ..... 29, 50
Desbloquear ..... 29
Descolgar ..... 31

Deshacer acciones ... 14
Desplazar ... 4, 14
Desvío de llamada ... 4, 25, 49
Desvío de una Llamada ... 25
Desvío temporizado ... 26, 49
Desvío ... 4, 25
Duración de la llamada ... 8
Editar una entrada de la agenda ... 41
Elementos de funcionamiento ... 2
Elementos de pantalla ... 2
Encaminamiento alternativo ... 51
Enviar un mensaje ... 29, 50
Equipo suministrado ... 6
Escribir en etiqueta ... 3
Escucha en abierto ... 10
Finalizar una Llamada ... 8
Funcionamiento inicial ... 46
Funciones ... 48
Gancho ... 3
Garantía ... 7
Gestión de la agenda telefónica ... 40
Grupo de extensiones ... 50
Guardar un número de teléfono bajo una tecla ... 42
Guardar una función bajo una tecla ... 43
Indicador LED ... 15
Información ... 4
Instalación ... 46
Intentando registrar ... 47
Introducir caracteres ... 13
Introducir dígitos ... 13
Introducir letras ... 13
Introduzca un número de teléfono en preparación de llamada ... 14
Intrusión en un abonado interno ... 20
Intrusión en una llamada actual ... 48
Invertir la dirección de desplazamiento ... 14
Invertir la dirección ... 4
LED ... 3
Leer un mensaje ... 30
Lista de llamadas contestadas ... 18
Lista de llamadas ... 17
Lista de remarcación ... 9
Llamada de consulta durante una llamada ... 22
Llamada en espera ... 50
Llamada por voz ... 50
Llamadas como recuerdo de citas ... 51
Localización por sistemas busca personas ... 33
Marcación con el número de teléfono ... 9
Marcación con remarcación ... 9
Marcación con una Tecla Configurable ... 18
Marcación por nombre ... 17
Marcación procedente de la lista de llamadas contestadas ... 18

Marcación rápida ..... 16
Marcación utilizando la lista de llamadas ..... 17
Marcar y llamar ..... 8
MCID ..... 34
Menú ..... 4
Modo DTMF ..... 32
Modo programación ..... 4
Modo texto ..... 4, 13
Navegación por el menú Fox ..... 11
Navegación por líneas de información ..... 11
No molestar ..... 51
Pantalla ..... 3, 4
Permitir al teléfono propio/Proteger contra ..... 51
Personalizar su teléfono ..... 36
Petición de retrollamada ..... 19, 48, 52
Poner en funcionamiento ..... 46
Preparación de la llamada ..... 14
Prestaciones Suplementarias ..... 16
Procedimientos */# ..... 48
Proteger contra llamada ..... 51
Pulsación de una tecla ..... 12
Recibir una llamada por voz ..... 21
Reenvío de llamada ..... 26
Reenvío ..... 26
Relés de control ..... 51
Remarcación ..... 9
Responder a una Llamada General ..... 34
Responder a una Llamada ..... 8
Responder una llamada ..... 31
Restricción del teléfono ..... 28, 50
Restringir ..... 4
Retener ..... 24
Retrollamada ..... 4
Seguimiento de llamadas maliciosas ..... 34
Seguridad ..... 7
Selección del idioma ..... 37
Señales ..... 15
Servicio de llamada por voz ..... 51
Sígueme ..... 51
Símbolos ..... 4
Sistema busca personas ..... 33, 50
Solución de problemas ..... 47
Tecla alfanumérica ..... 3
Tecla de altavoz ..... 3
Tecla de ausencia ..... 25
Tecla de función ..... 3, 43
Tecla de número ..... 3, 18, 42
Tecla de rellamada ..... 3
Tecla de volumen/cursor ..... 3
Tecla Fox ..... 3
Tecla Info ..... 3

Tecla Menú ..... 3
Tecla TERMINAR/corrección ..... 3
Teclado ..... 3
Teclas configurables ..... 3, 4
Telefonear ..... 8
Timbre general ..... 51
Tipo de teléfono incorrecto ..... 47
Transferencia de llamada ..... 23
Transferencia ..... 23
Uso de la tecla Fox ..... 12
Utilización de la pantalla y elementos operativos ..... 11
Utilización del modo DTMF ..... 32
Visión general del menú ..... 53

# Declaración de Conformidad

(Declaration of Conformity)

**Nosotros** (We)

Ascom Enterprise Communications AG
Ziegelmattstrasse 1
CH-4503 Solothurn
Suiza

**Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto**
(declare under our sole responsibility that the product)

Nombre del modelo: Teléfono del sistema **ascom Office 25**
(Model name)

**A los que se refiere esta declaración están en conformidad con los siguientes estándares**
(to which this declaration relates is in conformity with the following standards)

| | |
|---|---|
| Inmunidad EMC:<br>(EMC Immunity) | EN 55024 |
| Emisión EMC:<br>(EMC Emission) | EN 55022 Clase B |

**Siguiendo las provisiones de la directiva 99/5/EC**
(following the provisions of Directive 99/5/EC)

Solothurn, 12/2/02
(Lugar y fecha de expedición)
(Place and Date of issue)

Karl Günther Felix Jakob
(Nombre y firma o marcado equivalente de la persona autorizada)
(Name and signature or equivalent marking of authorised person)

CE

Nosotros, Ascom Enterprise Communications, declaramos, que el producto arriba mencionado se ha fabricado de acuerdo con nuestro Sistema de Aseguramiento de la Calidad Total certificado por SQS ISO 9001 con el número de registro 10318/05 en conformidad con el Anexo V de la directiva R&TTE 99/5/EC. La presunción de conformidad con los requisitos esenciales según la Directiva Comunitaria 99/5/EC así como con ECMA TR70 está asegurada.
Encontrará más información en: www.ascom.com/ec/documents

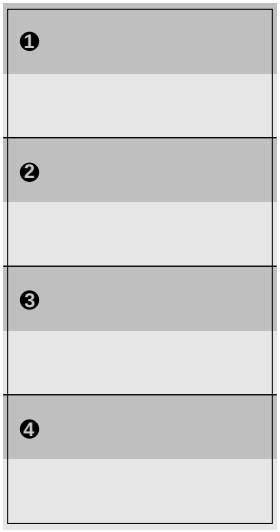
## Referencia a otros documentos

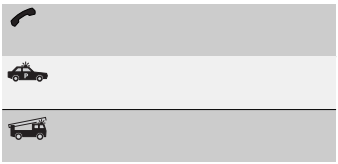
Instrucciones de funcionamiento Office 10, 35, 45/45pro, 130/130pro, 155pro

Visión general de funciones

Instrucciones de funcionamiento de la operadora del sistema para el usuario final

Escribir en etiquetas



AEC 20323712es_ba_000_c0

Sujeto a disponibilidad de entrega y modificaciones técnicas.

El alcance de funcionamiento depende del sistema y de la versión de software.